

Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovenian tasavallan välisestä assosiaatiosta tehtyyn Eurooppa-sopimukseen liitettävän, teollisuustuotteiden vaatimustenmukaisuuden arviointia ja hyväksymistä koskevan lisäpöytäkirjan allekirjoittamisesta yhteisön puolesta

(2002/C 291 E/16)

KOM(2002) 432 lopull. — 2002/0194(ACC)

(Komission esittämä 29 päivänä heinäkuuta 2002)

PERUSTELUT

Noudattaen neuvoston 21. syyskuuta 1992 antamia neuvotteluohjeita ja neuvoston kesäkuussa 1997 tekemää erityispäätöstä, joka koski Keski- ja Itä-Euroopan maiden kanssa tehtävien eurooppalaisten vaatimustenmukaisuuden arviointia koskevien sopimusten neuvottelemista varten annettuja komission neuvotteluohjeita, komissio on neuvotellut ja parafoinut Slovenian kanssa tehdyn Eurooppa-sopimuksen lisäpöytäkirjan (Eurooppa-sopimuksen pöytäkirja teollisuustuotteiden vaatimustenmukaisuuden arvioinnista ja hyväksymisestä, jäljempänä ”pöytäkirja”).

Pöytäkirjan teksti on tämän tiedonannon liitteenä. Seuraavassa pöytäkirjaa arvioidaan neuvoston hyväksymien neuvotteluohjeiden valossa ja ehdotetaan, että neuvosto antaa luvan allekirjoittaa Eurooppa-sopimuksen lisäpöytäkirjan ja hyväksyy sen tekemisen yhteisön puolesta. Arviointi ja ehdotukset ovat samankaltaiset kuin vastaavat neuvoston Unkarin ja Tšekin kanssa tekemiä pöytäkirjoja koskevat asiakirjat.

I.1 SOPIMUKSEN ARVIOINTI

Koska kyseinen sopimus on voimassa ainoastaan liittymisvalmistelujen ajan ja koska Eurooppa-sopimus tarjoaa tarkoituksenmukaisen oikeudellisen kehyksen, päätettiin 133 artiklassa tarkoitetun komitean kuulemisen jälkeen hyväksyä kyseinen sopimus pöytäkirjana Eurooppa-sopimukseen eikä itsenäisenä sopimuksena kuten ensin oli suunniteltu.

Pöytäkirjaluonnos on yhteisön ulkoisesta kauppapolitiikasta standardien ja vaatimustenmukaisuuden arvioinnin alalla annetun komission tiedonannon ⁽¹⁾ 49 kohdassa esitettyjen yleisten periaatteiden mukainen. Pöytäkirja on siirtymäkauden järjestely, ja näin ollen sen voimassaolo päättyy ehdokasmaan liittyttyä unioniin.

Pöytäkirjassa laajennetaan tiettyjä sisämarkkinoista johtuvia etuja aloilla, jotka jo on yhdenmukaistettu; sillä nimittäin helpotetaan teollisuustuotteiden osalta markkinoillepääsyä teknisiä kaupanesteitä poistamalla. Tätä tarkoitusta varten pöytäkirjassa esitetään kaksi mekanismia: a) lainmukaista markkinoille saattamista kumman tahansa sopimuspuolen alueella koskevat vaatimukset täyttävien teollisuustuotteiden vastavuoroinen hyväksyminen ja b) yhteisön lainsäädännön ja vastaavan kansallisen lainsäädännön soveltamisalaan kuuluvien teollisuustuotteiden vaatimustenmukaisuuden arvioinnin tulosten vastavuoroinen tunnustaminen.

Ensimmäinen mekanismi eli teollisuustuotteiden vastavuoroinen hyväksyminen vahvistaa Slovenian kanssa tehdyn Eurooppa-sopimuksen 10 artiklan 3 kohdan ja 11 artiklan 4 kohdan soveltamisen ilman muita kuin Eurooppa-sopimuksen 36 artiklassa tarkoitettuja rajoituksia. Kyseisellä määräyksellä varmistetaan ennakolta niiden teollisuustuotteiden, joihin kyseistä mekanismia sovelletaan, vapaa liikkuvuus sopimuspuolten välillä, mikä parantaa valmistajien ja viejien kannalta tärkeää ennakoitavuutta. Liitteistä, joilla kyseinen mekanismi saatetaan toimintavalmiiksi, on vielä neuvoteltava.

⁽¹⁾ KOM(1996) 564 lopull., 13.11.1996.

Toinen mekanismi on tyypiltään vastavuoroista tunnustamista koskeva sopimus, jossa vastavuoroinen tunnustaminen perustuu yhteisön säännöstöön. Sen mukaan Euroopan unionin ilmoitettujen laitosten varmentamien teollisuustuotteiden tuominen Slovenian markkinoille ja päinvastoin ei edellytä muita hyväksymismenettelyjä. Sopimus kattaa seuraavat alat: sähköturvallisuus, sähkömagneettinen yhteensopivuus, koneet ja kaasulaitteet.

Sloveniaa koskevan pöytäkirjan luonnos on täysin yhdenmukainen Unkarin ja Tšekin kanssa tehtyjen Eurooppa-sopimusten 4. huhtikuuta 2001 tehtyjen lisäpöytäkirjojen⁽¹⁾ kanssa. Slovenia on ottanut yhteisön teknisen lainsäädännön osaksi kansallista lainsäädäntöään pöytäkirjan kattamilla aloilla ja se on mukana eurooppalaisissa järjestöissä standardien, metrologian, testauslaboratorioiden ja akkreditoinnin aloilla.

Pöytäkirja koostuu puitesopimuksesta ja edellä tarkoitetuista liitteistä. Päätösasiakirjaan on liitetty yhteisön yksipuolinen julistus, jossa Slovenian edustajat kutsutaan asiantuntijakokouksiin ja liitteissä mainitun yhteisön lainsäädännön mukaisesti perustettuihin komiteoihin ja jossa tuodaan selvästi esille, ettei tämä merkitse osallistumista yhteisön päätöksentekoprosessiin. Pöytäkirjaa arvioidaan seuraavissa kohdissa.

1.1.1 Puitesopimus

Artiklakohtainen arviointi

Johdanto-osa. Tässä osassa määritellään pöytäkirjan perustavoite. Koska Euroopan unionin jäsenyyden hakeminen edellyttää ehdokasmaalta yhteisön säännösten täytäntöönpanoa, pöytäkirja tarjoaa mahdollisuuden laajentaa tiettyjä yhtenäismarkkinoista johtuvia etuja aloilla, jotka on yhdenmukaistettu jo ennen liittymistä.

1 artikla: Tarkoitus. Artiklassa vahvistetaan pöytäkirjan tarkoitus eli teknisten kaupanesteiden poistaminen teollisuustuotteiden osalta. Pöytäkirjassa esitetään kaksi mekanismia: a) lainmukaista markkinoille saattamista kumman tahansa sopimuspuolen alueella koskevat vaatimukset täyttävien teollisuustuotteiden vastavuoroinen hyväksyminen ja b) yhteisön lainsäädännön ja vastaavan kansallisen lainsäädännön soveltamisalaan kuuluvia teollisuustuotteita koskevan vaatimustenmukaisuuden arvioinnin tulosten vastavuoroinen tunnustaminen.

2 artikla: Määritelmät. Otsikon mukaisesti. Tähän artiklaan sisältyvät teollisuustuotteiden, yhteisön lainsäädännön ja kansallisen lainsäädännön määritelmät. Yhteisön lainsäädännön ja kansallisen lainsäädännön määritelmät kattavat kaikki säädökset ja täytäntöönpanotoimenpiteet (hallinnolliset määräykset, viralliset ohjeet ja muut lainsäädännön täytäntöönpanotoimet).

3 artikla: Lainsäädännön yhdenmukaistaminen. Artiklaan sisältyy Slovenian sitoumus toteuttaa asianmukaiset toimenpiteet yhteisön lainsäädännön saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöä tai sen loppuun saattamiseksi erityisesti teknisen lainsäädännön alalla pöytäkirjan tarkoituksen mukaisesti. Yhdessä johdanto-osan neljännen kappaleen kanssa tämä tarkoittaa sitä, että lainsäädännön yhdenmukaistaminen on jatkuva prosessi ja sopimuspuolet sopivat ratkaisevansa ongelmat, joita myöhemmin mahdollisesti ilmenee saatettaessa yhteisön lainsäädäntöä osaksi kansallista lainsäädäntöä.

4 artikla: Teollisuustuotteiden vastavuoroinen hyväksyminen. Artiklassa kuvataan yksityiskohtaisemmin 1 artiklan 1 kohdassa esitetty periaate. Siinä määrätään, että teollisuustuotteiden mainitseminen asianomaisissa liitteissä olevissa luetteloissa vahvistaa kyseisten tuotteiden vapaan liikkuvuuden sopimuspuolten välillä. Kuten edellä todettiin, liitteistä ei ole vielä neuvoteltu.

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2001/365/EY, tehty 4 päivänä huhtikuuta 2001, vaatimustenmukaisuuden arviointia ja teollisuustuotteiden hyväksymistä koskevan lisäpöytäkirjan tekemisestä Euroopan unionin ja Tšekin tasavallan väliseen Eurooppa-sopimukseen (EYVL L 135, 17.5.2001, s. 1) ja neuvoston päätös 2001/366/EY, tehty 4 päivänä huhtikuuta 2001, vaatimustenmukaisuuden arviointia ja teollisuustuotteiden hyväksymistä koskevan lisäpöytäkirjan tekemisestä Euroopan unionin ja Unkarin väliseen Eurooppa-sopimukseen (EYVL L 135, 17.5.2001, s. 35).

5 artikla: Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjen tulosten vastavuoroinen tunnustaminen. Artiklassa kuvataan yksityiskohtaisemmin 1 artiklan 2 kohdassa esitetty periaate. Kyseessä on samanlainen tunnustaminen kuin vastavuoroista tunnustamista koskevissa sopimuksissa, mutta tässä yhteydessä erityispiirteenä on kaiken lainsäädännön ja kaikkien standardien yhdenmukaistaminen. Alakohtaisissa liitteissä on viittaukset asianomaiseen yhteisön lainsäädäntöön ja kansalliseen lainsäädäntöön.

6 artikla: Suojalauseke. Artiklassa säädetään sopimuspuolen oikeudesta evätä markkinoille pääsy, jos se pystyy osoittamaan, että tuote saattaa vaarantaa liitteissä yksilöidyllä lainsäädännöllä suojatun oikeutetun edun (käyttäjien tai muiden henkilöiden turvallisuus ja/tai terveys). Liitteissä määrätään yksityiskohtaisesti näissä tapauksissa sovellettavista menettelyistä.

7 artikla: Soveltamisalan laajentaminen. Sopimuspuolet voivat muuttaa pöytäkirjan soveltamisalaa ja kattavuutta liitteitä muuttamalla tai lisäämällä uusia liitteitä heti, kun kaikki lainsäädännön yhdenmukaistamista koskevat edellytykset on täytetty.

8 artikla: Alkuperä. Tämän pöytäkirjan määräyksiä sovelletaan teollisuustuotteisiin niiden alkuperästä riippumatta.

9 artikla: Viranomaisiin ja laitoksiin liittyvät sopimuspuolten velvollisuudet. Artiklan mukaan sopimuspuolet ovat velvollisia varmistamaan, että niiden viranomaiset valvovat jatkuvasti ilmoitettujen laitosten teknistä pätevyyttä ja vaatimustenmukaisuutta ja että viranomaisilla on tarvittavat valtuudet ja asiantuntemus nimetä laitokset ja peruuttaa niitä koskevat ilmoitukset väliaikaisesti tai pysyvästi. Lisäksi sopimuspuolet velvoitetaan varmistamaan, että niiden ilmoitetut laitokset täyttävät jatkuvasti yhteisön lainsäädännön tai kansallisen lainsäädännön vaatimukset ja että niillä on tekninen pätevyys niihin tehtäviin, joita ne asianomaisen ilmoituksen mukaan hoitavat.

10 artikla: Ilmoitetut laitokset. Artiklassa kuvataan menettely vaatimustenmukaisuutta asianomaisissa liitteissä yksilöityjen lainsäädäntöä koskevien vaatimusten osalta arvioivien laitosten ilmoittamista varten. Menettely on yksinkertaistettu ja se vastaa yhteisössä sovellettavaa menettelyä. Toisessa kohdassa esitetään menettely ilmoitetun laitoksen poistamiseksi luettelosta.

11 artikla: Ilmoitettujen laitosten tarkastaminen. Artiklan mukaan sopimuspuolella on oikeus pyytää toisen sopimuspuolen ilmoittaman laitoksen tarkastamista. Tarkastuksen voivat suorittaa joko laitoksen ilmoittaneet viranomaiset tai kummankin sopimuspuolen viranomaiset yhdessä. Jos sopimuspuolet eivät pääse yksimielisyyteen toteutettavista toimenpiteistä, ne voivat ilmoittaa erimielisyydestään assosiaationeuvoston puheenjohtajalle ja jättää assosiaationeuvoston päätettäväksi, miten asiassa olisi syytä toimia. Kyseistä laitosta koskeva ilmoitus peruutetaan väliaikaisesti siitä päivästä, jona asiasta on ilmoitettu assosiaationeuvostolle, lopullisen päätöksen tekemiseen saakka.

12 artikla: Tietojenvaihto. Kyseessä on avoimuusmääräys pöytäkirjan asianmukaisen ja yhtenäisen soveltamisen ja tulkinnan varmistamiseksi. Sopimuspuolia kehoitetaan kannustamaan laitoksiaan yhteistyöhön vapaaehtoisuuteen perustuvien vastavuoroista tunnustamista koskevien sopimusten aikaansaamiseksi.

13 artikla: Luottamuksellisuus. Kyseessä on perinteinen määräys, jolla estetään pöytäkirjan nojalla saatujen tietojen luovuttaminen.

14 artikla: Pöytäkirjan hallinnointi. Assosiaationeuvosto vastaa pöytäkirjan tehokkaasta soveltamisesta ja se voi jakaa tehtäviään Eurooppa-sopimuksen asianomaisten artiklojen mukaisesti.

15 artikla: Tekninen yhteistyö ja tekninen apu. Artiklassa vahvistetaan teknistä yhteistyötä ja apua koskevat yhteisön toimintaperiaatteet tavoitteena pöytäkirjan asianmukainen täytäntöönpano.

16 artikla: *Sopimukset muiden maiden kanssa.* Artiklassa vahvistetaan, että ellei muuta ole sovittu, pöytäkirja ei velvoita sopimuspuolta hyväksymään kolmannessa maassa suoritettuja vaatimustenmukaisuuden arviointeja, vaikka toinen sopimuspuoli ja kyseinen kolmas maa olisivat tehneet keskenään sopimuksen vaatimustenmukaisuuden arvioinnin tunnustamisesta.

17 artikla: *Voimaantulo.* Kyseessä on vakiomääräys, jossa määrätään voimaantuloa koskevista järjestelyistä.

18 artikla: *Pöytäkirjan oikeusasema.* Artiklassa vahvistetaan pöytäkirjan olevan Eurooppa-sopimuksen olennainen osa.

1.1.2 Pöytäkirjan liitteet

1.1.2.1 Vaatimustenmukaisuuden arvioinnin tulosten vastavuoroista tunnustamista käsittelevät liitteet

Seuraavaksi arvioidaan liitteiden sisältöä niiden soveltamisalan ja muiden asianmukaisten näkökohtien osalta. Arviointia suorittaessaan komissio on kiinnittänyt huomiota seuraaviin seikkoihin:

- a) johdonmukaisuus yhteisön politiikan tavoitteiden kanssa standardoinnin, varmentamisen ja vaatimustenmukaisuuden arvioinnin aloilla pöytäkirjan kattamien alojen ja teollisuustuotteiden osalta;
- b) johdonmukaisuus yhteisön politiikan tavoitteiden kanssa teknisten kaupanesteiden poistamisen alalla.

Alakohtaisen arvioinnin jälkeen esitetään 1.2 kohdassa pöytäkirjasta johtuvien etujen yleisarviointi.

Sähköturvallisuutta, sähkömagneettista yhteensopivuutta, koneita ja kaasulaitteita käsittelevät liitteet

Kyseiset vaatimustenmukaisuuden arvioinnin tulosten vastavuoroista tunnustamista koskevat liitteet kattavat joukon teollisuustuotteita, joiden vaatimustenmukaisuuden asianomaisilla aloilla arvioi uuden lähestymistavan mukaisten direktiivien mukaisesti kolmas osapuoli. Kaikissa liitteissä on sama rakenne.

Kattavuuden määrää asianomainen yhteisön lainsäädäntö tai kansallinen lainsäädäntö, jotka esitetään luetelona kunkin liitteen I jaksossa. Ilmoittamisesta vastaavia viranomaisia käsittelevässä II jaksossa luetellaan laitosten nimeämisestä vastaavat jäsenvaltioiden ja Slovenian viranomaiset. Ilmoitettuja laitoksia käsittelevässä III jaksossa esitetään kaikki jäsenvaltioiden ja Slovenian ilmoittamat vaatimustenmukaisuuden arviointilaitokset. IV jaksossa vahvistetaan kaksi menettelyä, toinen teollisuustuotteita koskevaa suojalauseketta ja toinen yhdenmukaistettuja standardeja koskevaa suojalauseketta varten.

1.1.2.2 Teollisuustuotteiden vastavuoroista tunnustamista käsittelevät liitteet

Kyseisistä liitteistä ei toistaiseksi ole neuvoteltu. Pöytäkirja tarjoaa kuitenkin Eurooppa-sopimuksen tavoin perustan yhteisössä jo käytössä olevan tunnustamisen kaltaiselle kyseisten tuotteiden tunnustamiselle.

I.1.2.3 Yksipuolinen julistus

Julistus sisältyy päätösasiakirjaan, ja se on liitetty tähän tiedonantoon.

Yhteisön yksipuolinen julistus Slovenian edustajien osallistumisesta komiteoihin. Kyseisellä julistuksella Slovenia kutsutaan lähettämään tarkkailijoita liitteissä mainitun yhteisön lainsäädännön mukaisesti perustettujen tai siinä tarkoitettujen komiteoiden kokouksiin. Julistus noudattaa ehdokasmaiden osallistumisesta yhteisön ohjelmiin, komiteoihin ja virastojen toimintaan annetun komission tiedonannon ⁽¹⁾ periaatteita.

I.1.3 Suhteet ETA:n EFTA-valtioihin

ETA-sopimuksen tiedonantoja ja neuvotteluja koskevien yleisten menettelysääntöjen ja sopimuksen pöytäkirjan N:o 12 mukaisesti komissio on tiedottanut ETA:n EFTA-valtioille säännöllisesti neuvottelujen edistymisestä ja antanut niille tiedoksi neuvottelujen lopulliset tulokset. ETA:n EFTA-valtiot ovat aloittaneet neuvottelut Slovenian kanssa rinnakkaisen vastavuoroista tunnustamista koskevan sopimuksen tekemisestä.

I.2 YLEISARVIOINTI

Komissio katsoo, että ehdotettu pöytäkirja takaa liittymistä valmistelevassa kehityksessä kummallekin sopimuspuolelle hyväksyttävässä tasapainossa olevat edut. Yhteisö on varmistanut tosiasiallisen markkinoille pääsyn kaikilla aloilla toisen sopimuspuolen lakisääteisten menettelyjen osalta. Pöytäkirjalla vahvistetaan, että Slovenia on ennen liittymistään ottanut tietyillä aloilla yhteisön lainsäädännön osaksi kansallista lainsäädäntöään. Pöytäkirjan myötä saavutetaan sekä poliittisia että kaupallisia etuja.

Pöytäkirjan ansiosta yhteisön viejät voivat, niin halutessaan, testata ja varmentaa teollisuustuotteensa samojen (yhtenäistettyjen) vaatimusten mukaisesti ennen vientiä, minkä jälkeen ne pääsevät markkinoille ilman muita vaatimustenmukaisuuden arviointia koskevia vaatimuksia. Varmentamismenettelyt tarvitsee suorittaa vain kerran molempia markkinoita varten samojen yhtenäistettyjen vaatimusten tai standardien mukaisesti. Varmentamisen tunnustaminen merkitsee säästöä ja edistää vientiä. Eurooppalaisia teollisuusalan ryhmittymiä on kuultu, ja ne ovat kannattaneet pöytäkirjaa yksimielisesti.

Samalla kun teollisuuden ryhmittymät ovat kannattaneet pöytäkirjaa, ne eivät aina ole kyenneet ilmoittamaan, paljonko Sloveniassa on käytetty aikaa niiden teollisuustuotteiden vaatimustenmukaisuuden arviointiin tai paljonko siitä on aiheutunut kustannuksia. Sen vuoksi ei kussakin yksittäistapauksessa voida tarkkaan määritellä tästä pöytäkirjasta johtuvaa ajan ja kustannusten säästöä tai sen myötä avautuvia markkinamahdollisuuksia. Näitä asioita voitaneen arvioida vasta, kun sopimusta on sovellettu jonkin aikaa. Summittaisen arvion ⁽²⁾ mukaan pöytäkirjasta johtuisi vuosittain kustannussäästöjä vientiteollisuudelle noin 26 miljoonaa euroa ja Euroopan yhteisöön vientiä harjoittaville slovenialaisille viejille vastaavasti noin 13 miljoonaa euroa, josta osa siirtyy eurooppalaisille tuojille ja kuluttajille.

Euroopan yhteisön ja Slovenian välistä kauppaa koskevat luvut on liitetty oheen tiedoksi. Vuonna 2001 yleinen kauppataase tämän pöytäkirjan aloilla oli EU:lle noin 512 miljoonaa euroa ylijäämäinen. Sähköalalla kauppa oli kuitenkin Slovenialle ylijäämäinen. Kaupan odotetaan kasvavan lisää, kun pöytäkirja tulee voimaan.

Useimpia etuja ei voida itse asiassa ilmaista määrällisesti; tällaisia etuja ovat muun muassa markkinoille pääsyyn tarvittavan ajan lyheneminen, ennustettavuuden paraneminen, protektionismin väheneminen ja järjestelmien yhdenmukaistaminen. Voidaan kuitenkin varmistaa, että sopimuksessa määrätään vaatimustenmukaisuuden arvioinnin suhteen vastavuoroisesti samanveroisesta markkinoille pääsystä.

⁽¹⁾ KOM(1999) 710 lopull., 4.2 kohdan b alakohta, 20.12.1999.

⁽²⁾ Oletuksen mukaan varmentamisesta ja muuhun siihen liittyvästä aiheutuvat kustannukset ovat noin 1,5 prosenttia kaupasta.

Näiden etujen arvo on paljon suurempi kuin voimavarat, jotka komission on sidottava pöytäkirjan soveltamisesta johtuviin toimiin ja joiden suuruudeksi vuositasolla on arvioitu 0,8 henkilötyövuotta ja joihin lisäksi sisältyy matkakuluja ja muita kokouksiin ja muihin toimiin kuten oppaiden tekemiseen liittyviä kuluja.

Pöytäkirjan myötä Slovenian pääsy yhteisön markkinoille helpottuu ja maa saa poliittista tunnustusta lainsäädännön yhdenmukaistamisesta. Slovenialle pöytäkirja on väline, jonka avulla se voi luoda entistä läheisemmät suhteet EU:hun teollisuuden alalla ja yhdentää tietyt alat kokonaan yhtenäismarkkinoihin ennen unioniin liittymistä.

II LUONNOKSET NEUVOSTON PÄÄTÖKSIKSI

Liitteenä on ehdotukset kahdeksi neuvoston päätökseksi. Ne ovat samanlaiset kuin komission ehdotukset aiemmiksi neuvoston päätöksiksi, jotka koskevat Unkarin ja Tšekin kanssa tehtyjen Eurooppa-sopimusten lisäpöytäkirjojen allekirjoittamista yhteisön puolesta ja näiden pöytäkirjojen tekemistä ⁽¹⁾.

Ensimmäinen päätös koskee pöytäkirjan allekirjoittamista. Slovenia vaatii pöytäkirjan allekirjoittamista, jotta se voidaan hyväksyä. Tämän vuoksi ehdotetaan, että neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 133 ja 300 artiklan mukaisesti nimeämään henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa pöytäkirja yhteisön puolesta sen myöhempää tekemistä varten.

Toista päätöstä koskeva ehdotus liittyy pöytäkirjan hyväksymiseen. Tässä yhteydessä neuvoston olisi vahvistettava asianmukainen yhteisön menettely pöytäkirjan täytäntöönpanoa ja hallinnoimista varten Eurooppa-sopimusten lisäpöytäkirjoista ja vastavuoroista tunnustamista koskevista sopimuksista aikaisemmin tehtyjen neuvoston päätösten mukaisesti.

Neuvoston olisi erityisesti annettava komissiolle tarvittavat valtuudet pöytäkirjan hallinnoimiseen ja täytäntöönpanoon kuullen tässä neuvoston nimittämää erityiskomiteaa. Lisäksi neuvoston olisi, erityiskomiteaa kuullen, annettava komissiolle tarvittavat valtuudet määritellä tietyissä tapauksissa assosiaationeuvostossa tai tarvittaessa assosiaatiokomiteassa vahvistettava yhteisön kanta kyseiseen pöytäkirjaan liittyvissä asioissa. Komissiolle annettaviin valtuuksiin kuuluvat myös valtuudet lisätä uusia liitteitä, sillä kuten johdanto-osassa todetaan Euroopan unionin jäsenyys, jota Slovenia on hakenut, edellyttää yhteisön säännösten tosiasiallista täytäntöönpanoa.

Kaikissa muissa tapauksissa neuvosto vahvistaa pöytäkirjaan liittyvän yhteisön kannan määränemmistöllä komission ehdotuksesta.

Tämän vuoksi komissio ehdottaa, että neuvosto hyväksyy liitteenä olevat pöytäkirjan allekirjoittamista ja tekemistä koskevat päätökset.

⁽¹⁾ Tšekin osalta katso neuvoston päätös 2001/365/EY, annettu 4 päivänä huhtikuuta 2001 (EYVL L 135, 17.5.2001, s. 1). Unkarin osalta katso neuvoston päätös 2001/366/EY, annettu 4 päivänä huhtikuuta 2001 (EYVL L 135, 17.5.2001, s. 35).

EU:n ja Slovenian kauppa – liite neuvostolle esitettäviin perusteluihin (1 000 euroa)

	1999				2000				2001			
	Tuonti	Vienti	Tase	Kauppa yhteensä	Tuonti	Vienti	Tase	Kauppa yhteensä	Tuonti	Vienti	Tase	Kauppa yhteensä
Sähköala	586 880,86	561 083,40	– 25 797,46	1 147 964,26	732 323,91	740 151,09	7 827,18	1 472 475,00	760 190,75	707 464,29	– 52 726,46	1 467 655,04
Koneet	468 921,46	928 413,94	459 492,48	1 397 335,40	535 076,30	1 048 519,86	513 443,56	1 583 596,16	578 559,43	1 143 320,52	564 761,09	1 721 879,95
Kaasulaitteet	2 435,57	5 462,93	3 027,36	7 898,50	2 759,42	5 410,99	2 651,57	8 170,41	3 970,57	4 539,76	569,19	8 510,33
Kaikki alat yhteensä	1 058 237,89	1 494 960,27	436 722,38	2 553 198,16	1 270 159,63	1 794 081,94	523 922,31	3 064 241,57	1 342 720,75	1 855 324,57	512 603,82	3 198 045,32

Lähde: Comext/Eurostat. Kauppapolitiikan pääosaston linjan F2 19.4.2002 ottamat ja muokkaamat tiedot.

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan yhdessä 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäisen virkkeen kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovenian tasavallan välisestä assosiaatiosta tehty Eurooppa-sopimus ⁽¹⁾ tuli voimaan 1 päivänä helmikuuta 1999.
- (2) Eurooppa-sopimuksen 76 artiklan mukaan standardoinnin ja vaatimustenmukaisuuden arvioinnin aloilla tehtävän yhteistyön tavoitteena on tehdä vastavuoroista tunnustamista koskevat sopimukset.

(3) Komissio on neuvotellut yhteisön puolesta Eurooppa-sopimukseen liitettävän teollisuustuotteiden vaatimustenmukaisuuden arviointia ja hyväksymistä koskevan pöytäkirjan.

(4) Brysselissä 30 päivänä huhtikuuta 2002 parafoitu teollisuustuotteiden vaatimustenmukaisuuden arviointia ja niiden hyväksymistä koskeva Eurooppa-sopimuksen pöytäkirja olisi allekirjoitettava sen mahdollista myöhempää tekemistä varten,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Valtuutetaan neuvoston puheenjohtaja nimeämään henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa yhteisön puolesta Slovenian tasavallan kanssa tehtyyn Eurooppa-sopimukseen liitettävä teollisuustuotteiden vaatimustenmukaisuuden arviointia ja hyväksymistä koskeva pöytäkirja sen mahdollista myöhempää tekemistä varten.

⁽¹⁾ EYVL L 51, 26.2.1999, s. 3.